Gemütliche Forstpolizei

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **49 (1923)**

Heft 42

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-456785

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Legen Sie Wert auf vornehme Fussbekleidung

Löw-Schuhe

HELENE

Dieser schöne Glockenmantel aus reinwollenem Flausch, in taupe, beige, silbergrau, marine, braun

60 cm lang

26 Fr.

Jede Nummer grösser Fr. 2.- mehr

640

Auswahl-Sendungen umgehend

Harry Goldschmidt

Kostüm- u. Mäntelfabrik St. Gallen

Firlefanz

Humoristische und satirische Gedichte von PAUL ALTHEER

*

Dieser neue Gedichtband des Nebelspalter-Redaktors reiht sich den bisherigen Publikationen Paul Altheers würdig an. Sie erhalten das hübsch ausgestattete Buch mit dem originellen Titelblatt von O. Baumberger in jeder Buchhandlung und Kiosk oder beim Nebelspalter-Verlag in Rorschach

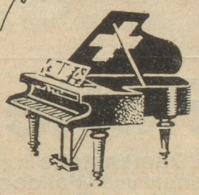
Eßlust und Verdauungskraft
Weckt Camparis – Wundersaft.
Und dein Magen mit Behagen
Wird das schwerste Mahl vertragen!

„CAMPARI"

Das feine Aperitif

2025

Die Marke des Kenners



Wohlfahrt

Piano-Fabrik Helvetica
Nidau-Biel

Die Technik ist an ihrem Ziel;
Beleuchtung wird zum Kinderspiel.
Die „Turnlight" wird jetzt blitzgeschwind
Zum Taschenlicht für Mann, Frau, Kind.
Ein rascher Griff, den jeder kennt:
Es werde Licht! — Die Turnlight brennt. 575

Cognac „Zweifel"
Marke Leuchtturm

Wo keine Depots bestehen wende man sich direkt an
ALFRED ZWEIFEL
Malaga-Kellereien A.G., Lenzburg (Schweiz)

Gemütliche Forstpolizei

In einem Anzeiger für bernischen Amtsbezirk stand folgende Annonce vom zuständigen Forstamt:

„Im Staatswald wie überhaupt in den Wäldern ist das Feueranzünden gesetzlich verboten." — „Gei tubac und Fürli astegge, molto bagare gosta vil wé erwiz du sacramento."

Kreisforstamt III: Carlo Risoldi.

Die dort arbeitenden Italiener lasen Obiges und verstanden den Inhalt. Die aber nicht faul, ließen in der nächsten Nummer des Blattes folgende Antwort erscheinen:

Signor Kreisforstamt! Bis Chaibehund, dass du gaste vieli sprook, ancha la bella lingua italiana. Armi Italiani nüt magge Fürli im Waldä, numa gäng piggla u sufla. Aber grossi Erre, wo magge caputti armi glini Tierli: Lepre u Beccacci mit dem chlöpf u mit dem Hunde, magga Fürli u astegga Sigari gueti. Drum swiga!

Tante Saluti! Fratelli Tschinggi.

Charcuterie Ruff Poststrasse 5

SPEZIALITÄT:

Mildgesalzene Ochsenzungen Geräucherte

E. Wildhaber-Wild / St. Gallen
35 BRÜHLGASSE 35 402

Vorteilhafte Bezugsquelle für
Möbel u. komplette Ausstattungen